

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie San Mateo, Tel. 413.

Administratie: St. Thomas-college.

Drukker: B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor
elken regel meer 10 cts.

Rede van Z. E. den Gouverneur bij de plechtige opening van den Kolonialen Raad op Dinsdag 12 Mei.

Mijnheer de Voorzitter en Heeren
Leden van den Kolonialen Raad.

Het is mij een genoegen heden wederom in Uw midden te verschijnen om, ingevolge artikel 77 van het Regeeringsreglement van Curaçao, de vergadering van den Kolonialen Raad voor het nieuwe zittingjaar te openen. Het is mij eene voldoening te kunnen getuigen, dat in de gunstige verhouding tusschen den Raad en mij, waarvan ik verleden jaar in mijn openingsrede gewaagde, geen verandering is gekomen.

Moge deze goede verhouding in het belang van Curaçao bestendig blijven.

Nogmaals heeft het Hare Majesteit, onze geëerbiedigde Koningin, bevestigd U, Mijnheer de Voorzitter, en U, Mijnheer de Ondervoorzitter, in Uw voormelde betrekking te benoemen.

Met dit opnieuw door de Hooge Regeering gegeven blijk van vertrouwen en waardeering bied ik U mijne gelukwensen aan. Ook de leden, die werden herbenoemd en het nieuw benoemd lid, den Heer Jossy M. L. Maduro, wensch ik geluk.

Een viertal maanden geleden vierde U, Mijnheer de Voorzitter, Uw zilveren jubileum als lid van den Kolonialen Raad. Aan bewijzen van sympathie en waardeering heeft het U bij die gelegenheid niet ontbroken. Ik wil hier den wensch, dien ik toen uitsprak, herhalen, dat het U gegeven moge zijn nog vele jaren Uw krachten in dienst te stellen van het welbegrepen belang van dit gewest.

Mijne Heeren. Veel werk is in het afgelopen jaar van U gevraagd geworden; veel werk is ook door U verricht. Ik betuig U allen hiervoor mijn dank.

De verhouding tusschen de naburige republieken en Curaçao liet niet te wenschen over.

Verleden jaar kon ik met voldoening vaststellen, dat de economische toestand van de eilanden Curaçao en Aruba onveranderd gunstig was.

Bleef in het eerste gedeelte van het afgelopen zittingjaar die toestand hoopvol, later onderging hij eene snelle verandering in ongunstigen zin.

De depressie, die zich over de geheele wereld doet gevoelen, werd ook hier merkbaar.

De industrie werd aanzienlijk beperkt, de handel ging achteruit, de scheepvaart liep terug, het vreemde-lingenverkeer nam af.

Op Curaçao maakte de economische vooruitgang plaats voor een teruggang. Dat de verandering zich zoo snel voltrok, vindt zijn oorzaak in het feit, dat de olieindustrie, waaraan Curaçao zijn groote bloei dankte, met sprongen haar werkzaamheid inkramp.

Het is niet mogelijk nu aan te geven wanneer de inzinking tot staan zal komen en in hoeverre zij zal worden gevolgd door eene opleving.

Voor diep pessimisme behoeft er geen reden te zijn. Wellicht zal de groote bloei, die Curaçao tot voor korten tijd beleefde, niet in dezelfde mate wederkeren.

Zoolang de olie-maatschappijen en de fosfaatwinning aan duizenden werk verschaffen, kan de inzinking geen onheilspellende vormen aannemen en zal Curaçao, naarmate de wereldmalaise afneemt, weder tot een bevredigend peil van welvaart stijgen.

De huidige economische moeilijkheden zijn ernstig genoeg, vooral omdat ook de aanhoudende droogte den toestand voor de onvermogen de bevolking verzwart.

De werkloosheid is nog niet van verontrustende aard. Voor zoover zij voorkomt, wordt zij bestreden. De groote industriële maatschappijen zijn gaarne bereid, hun werkkrachten zoo veel mogelijk te betrekken uit de bevolking van Curaçao.

De economische toestand van Aruba is niet ongunstig, ofschoon de vooruitgang tot staan kwam.

De toestand van Bonaire bleef vrijwel onveranderd.

De Bovenwindsche eilanden maken een moeilijken tijd door.

Vele bewoners, die op Curaçao werken, keerden — voor een deel — kosten van het Gouvernement — naar hun eiland terug. De droogte, die

ook deze eilanden teistert, is nadeelig voor den landbouw en de veeteelt.

Op St. Eustatius is een landbouwvereniging opgericht, die op de steun van het Gouvernement kan rekenen. Opheffing van St. Martin is niet gemakkelijk. De plannen, die tot nu werden bestudeerd en besproken, beoolden ten slotte weinig resultaat. Het Bestuur heeft zijne pogingen niet opgegeven. Binnenkort hoop ik het een zoodanig overzicht van de mogelijkheden te hebben verkregen, dat een besluit kan worden genomen.

Een stoomvaartverbinding tusschen Curaçao en St. Martin kwam tot stand. Vermoedelijk zal het mogelijk zijn binnenkort ook de verbinding tusschen de Bovenwindsche eilanden onderling te verbeteren.

In 1930 vloeiden de middelen op bevredigende wijze. Nu loopen tengevolge van de economische inzinking, de inkomsten terug. Met kracht wordt gestreefd naar vermindering der uitgaven. Eene tijdelijke verhooging der middelen is noodig om de begroting sluitend te houden en om in 1933 te kunnen beginnen met terugbetaling der kasvoorschotten aan Nederland.

Vele groote werken, die volgens het bouwplan zouden worden uitgevoerd en tezamen ruim vijf miljoen zouden vorderen, zijn van het programma geschrapt.

In het afgelopen jaar kwamen van de groote werken gereed de weg om het Schottegat, de weg van Oranjestad naar St. Nicolaas, de pier op Aruba en die op Bonaire, verschillende havenwerken op Curaçao, een aantal dienstgebouwen op Aruba en het vliegveld op Curaçao.

Nu komen nog slechts de hoogst noodige werken voor uitvoering in aanmerking. Zij zijn de verdere noodige dienstgebouwen op Aruba, een post- en telegraafkantoor, een abattoir en hallen voor levensmiddelenverkoop te Willemstad en distillatie-inrichtingen op Curaçao en Aruba.

Kunnen wij niet uitvoeren hetgeen wij noodig oordeelen voor een gebied in voortdurende groei, wij moeten zorgen, dat hetgeen werd gevormd niet weder verloren gaat, dat Curaçao zich gereed houdt om, zodra betere tijden aanbreken, zich daarbij soepel te kunnen aanpassen.

In het afgelopen jaar werden reeds verschillende diensten herzien. Hiermede zal worden voortgegaan.

Voor de volksgezondheid werden en worden maatregelen genomen, bestaande uit verbetering van ziekeninrichtingen te Curaçao en Aruba, uit het reorganiseren van den reinigingsdienst, uit het aanwerven van vroedvrouwen, uit de verbetering der watervoorziening.

Ontwerp-verordeningen, regelende de verdere gelijkstelling van het bijzonder met het openbaar onderwijs, zullen U dit jaar bereiken.

Een ontwerp-verordening betreffende de schoolplicht is bij Uwen Raad in behandeling.

Het ambachtsonderwijs is met steun van het Gouvernement opgezet.

De brandweer is op ruim voldoende wijze georganiseerd.

De politieorganisatie is voor haar taak berekend te achten. Zij zal, indien dit mogelijk blijkt, verder kunnen worden ingekrompen, zonder dat het opgezette systeem verloren gaat.

Bij Uwen Raad zijn o.a. nog in behandeling de politiekeur, een ontwerp-verordening tot wijziging der bepalingen betreffende het toelaten van vreemdelingen, een ontwerp-verordening aangaande het havenreglement en een ontwerp-bouwverordening.

Zij moeten dienen om de orde, de rust en de hygiëne beter te verzekeren.

De ontwerp-verordening, o.a. a.d.n.d. tot bevestiging der arbeiders bij de mineraalwaterindustrie, is een stap, gezet op den weg der arbeiderswetgeving.

Tot nu is deze weg slechts schoorvoetend betreden.

Uitbouw van deze wetgeving zal in de naaste toekomst niet mogen uitblijven.

Een gouden tijd is voor Curaçao voorbij. Dit mag echter voor ons geen reden zijn, bij de pakken neer te zitten.

Wij moeten, nu wij tijd tot bezinning hebben, organiseren. Dit geldt

zoo wel voor de Gouvernementsdiensten als voor het zakenleven.

Wij moeten, elkander steunend, een gezond basis vinden voor handel en bedrijf.

Wij moeten soberheid betrachten over de geheele lijn van onze samenleving.

Laten wij de woorden van Hare Majesteit de Koningin - Moeder, tot de onze maken, wanneer Zij zegt, dat vooral in tijden van druk en moeilijkheden de energie tot de hoogste uiting moet komen.

Met de bede, dat Gods zegen op onze arbeid moge rusten, verklaar ik de vergadering van den Kolonialen Raad voor het zittingjaar 1931 — 1932 geopend.

Opening Koloniale Raad.

Dinsdag 12 Mei 1931.

Ongeveer kwart voor 9 opende de Hr. LANSBERG de zitting van de koloniale Raad.

De Heeren DE LANNOY ESQUES en SENIOR werden benoemd in de Commissie tot ontvangst en uitgeleide van den Gouverneur. Hierna sloot de voorzitter namens den Gouverneur het zittingsjaar 1930 — 1931.

Bij de plechtige opening waren vele civiele en militaire autoriteiten tegenwoordig o. a. merkten we op, een der hoofdinspecteurs in uniform, een novum op Curaçao.

Buiten voor het Raadsgebouw stond een erewachter opgesteld, onder commando van Luit. van DER ENDE.

Toen de Gouverneur aankwam speelde de muziek der Militaire Politie het Wilhelmus.

De Gouverneur sprak de rede uit, welke aan het hoofd van ons blad is geplaatst en werd daarna door dezelfde commissie uitgeleide gedaan.

Hierna ging de Raad over tot het stemmen voor de afdeelingen, waarna de zitting door de Voorzitter werd gesloten.

Raadsverslag Begroting 1932.

Er begint meer belangstelling te komen voor de Raadszittingen, merkte zeer terecht de Hr. Esques op: en ofschoon de behandeling der Begroting steeds nog al menschen getrokken heeft, Zaterdagavond was het wel heel bijzonder vol.

De publieke tribune was veel te klein, en tot ver in de gangen stonden de menschen. Zonder eerbied voor de „Koningin der aarde” was de peristyle eenvoudig ingenomen, zoodat wij ons met zeer beperkte, warme plaatsjes moesten tevreden stellen. Ik zou wel eens de aandacht der politieke willen vestigen op dit euvel, als juist deze zelf niet, de overtreder was in deze „majesteitschennis”.

Doch zelfs de raadsleden konden dien avond niet meer zeggen „in ons isolement ligt onze kracht”. Want binnende de ballustrade was zelfs een soort damestribune, en daar tegenover zat een heele staf doktoren, die ons aanstonds deden denken aan de eerste hulp bij ongelukken, maar dan een volgende keer, de roode-kruis vlag boven hun zetels moesten laten wapperen.

Niettegenstaande deze groote menigte was de atmosfeer in de zaal toch rustig. Daarbuiten echter minder. Een voorbijtrekkend muziekcorps toeterende auto's en de jengende jasz van een naburige dancing maakten sommige sprekers, vooral zij, die steeds voorovergebogen over hun papieren stonden, moeilijk verstaanbaar.

Juist 8 uur begon de Voorzitter met het voorlezen der verschillende ingekomen stukken, waarbij gemachtigden van het Bestuur werden benoemd, en Dr. Gaereste aan den Raad vroeg, een einde te maken aan den ongewenschten toestand, dat doktoren met niet-Hollandsche examens, hier zonder examen praktijk mogen uitoefenen.

Ook was er nog een schrijven van Z.E. den Gouverneur, dat hij zich niet vereenigen kon, met het door den Raad aangenomen amendement, om het Commissariaat van Politie in het stadsgebied, thans waargenomen door den Commandant der Militaire Politie, over te dragen aan een hoofdinspecteur.

Z. E. zal daarom de beslissing in deze aan de Kroon overlaten.

Nu kon met de begroting worden begonnen.

De raadsleden hadden allen voor

hen, een lijst met nieuwe bezuinigingen, door het Bestuur de laatste dagen ingediend, waarover de Hr. J. Cohen Henriquez zijn hulde en waardeering uitsprak, en waarvan de Hr. Esques later zeide, dat dit nu eens een begroting was op meer reële basis.

De Hr. Schotborgh begon als gemachtigde van het Bestuur, met het beantwoorden van eenige vragen door de Raad in het eindverslag gesteld. Voor de TELEFOONAANVRAGEN vond het Bestuur beter, opgave der nummers dan opgave der namen. Maar wanneer de Raad op dit laatste stond, was het Bestuur wel bereid daarmee akkoord te gaan.

Ook zal ten gerieve van de bewoners aan de Oostkant der haven, door de distillatie-inrichting aan de Penweg TIJDSSEINEN worden gegeven.

Ook de Hr. van Dijk en de Voorzitter namens de Raad, hadden nog iets te zeggen, waar we straks op terugkomen.

De algemeene beraadslagingen werden geopend, door de bezuinigings-specialiteit de Hr. J. COHEN HENRIQUEZ. Bij de behandeling van de begroting 1930 had deze reeds erop gewezen, dat Curaçao zijn hoogtepunt van bloei bereikt had, en nu schildeerde hij nog eens, in mineurtoon, de slechte toestand van thans. Dit jaar heeft 2,5 miljoen minder opgebracht dan de raming. Spr. bracht echter hulde en waardeering aan het Bestuur voor de bezuinigingen die heden werden voorgesteld. Maar hij wilde, en daarmee was later de Hr. Esques eens, toch nog aansporen op grotere bezuiniging, om ook de gemaakte schulden te voldoen.

Hierna volgde de Hr. Esques. Eerst wilde Spr. eens wat zeggen over het BEDRAG DER BEGROTING.

Uit de woorden van het Bestuur in de Memorie van antwoord in de Suppletioire Begroting, „dat de ontvangsten in 1931 ver beneden de raming zullen blijven” had Spr. verwacht, dat de begroting 1932 geheel zou worden herzien. Tot voor enkele dagen was van zulk een herziening geen sprake. Daarna kwam een nieuwe begroting, waarin de uitgaven met 1,1 miljoen werden verminderd en thans hebben we een begroting voor ons op meer reële basis.

Spr. begrijpt, dat voor het huidige bestuur zoo iets teleurstellend is, maar het moet.

Thans verwacht echter het bestuur in 1932 nog een opbrengst van 6,4 miljoen.

Spr. kan dit optimisme niet deelen. In de begroting zijn dus nog enkele tonnen gouds ongedekt, dus moeten we, of nog meer bezuinigen, of nieuwe belastingen heffen.

De Hr. Esques prefereert bezuinigen. Men heeft in de laatste jaren te royaal geleefd, en niet alleen bij de verschillende departementen. Het aanschaffen bij het Hof van Justitie van papiermanden van 38 gld. teekende wel de mentaliteit. Het zal dus noodzakelijk zijn ook in de komende jaren economisch te werk te gaan.

In het verleden zijn bij gebrek aan goede administratie bij de belastingen, groote bedragen voor de fiscus verloren gegaan. Thans is dit wel wat beter, maar nu is er bij de belastingbetalers veel insolventie. Spr. wilde daarom aanbevelen een kwartaalgewijze inning van de belastingen.

Nieuwe belastingen heffen moet men alleen, wanneer men niet verder kan bezuinigen en zoover zijn we nog niet, want de belastingen geven nog geen 100% nuttig effect.

Bovendien is het thans geen goede tijd, Zeker zijn de belastingen hier niet hoog, maar wat krijgt men op Curaçao ook voor zijn belastingen? Men zegt, dat Curaçao aantrekkelijkheid heeft om zijn lage belastingen. Welnu laat dat zoo blijven.

9 Maanden, aldus vervolgde de Hr. Esques, vóór het jaar een begroting te maken is moeilijk. Maar het R. R. schrijft dit zoo voor. De Hr. Schotborgh heeft gezegd, dat het Bestuur plannen heeft om de begroting aan het eind van het jaar aan een generale herziening te onderwerpen. Welnu, wanneer de raming voor 31 minder is en de begroting opnieuw aan het oordeel van den Raad wordt onderworpen, zal deze geen bezwaar hebben, met de huidige begroting mee te gaan.

Het tweede punt wat Spr. wilde behandelen was het BUDGETRECHT DER KOLONIALE RAAD.

We willen hier onze lezers nog

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGEBRICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl. 5.000.000.

Geplaatst en Volgestort fl. 1.000.000.

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.

Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.

Verstrekt Handels-Credieten.

Uitvoering van Effecten-Orders

en Verzilvering van Coupons.

In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland

en van Vreemde Muntsoorten.

Verstrekt Reisswells (overal ter wereld inwisselbaar)

van de American Express Company, New-York,

en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.

ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.

Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK.

CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF

NEW YORK.

Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.

Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.

BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COM-

MERCE EXTÉRIEUR.

Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G.

NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

eens in herinnering brengen de Eerste Kamer debatten over onze Curaçaosche begroting, waarbij Mr. Fock het sluitend maken van onze begroting door leeningen, zoo als de laatste jaren geschied is, een verkapt subsidie noemde.

Naar aanleiding van deze woorden had reeds de Voorzitter de Hr. Lansberg bij het begin dezer zitting gemeend, namens de raad er op te moeten wijzen, dat het standpunt van den Raad steeds geweest was, de uitgaven zoolang mogelijk te houden en dat de kasvoorschotten niet van den Raad waren uitgegaan, maar aan den Raad waren opgedrongen.

Ook de Hr. ESQUES besprak thans deze kwestie. Hij vroeg, waarom Curaçao niet mocht doen, wat iedere gemeente in Holland en het Rijk zelf doet?

Mr. Fock is bang, dat de gelden niet zullen terugbetaald worden. Deze zeide dan ook, „of Nederland die gelden zal terugkrijgen, zal later moeten blijken.”

Mr. Fock is dus geen optimist van de Curaçaosche financiën, en de indruk van de discussie van Mr. Fock met den Minister was, dat Curaçao er maar op los leeft, ten koste van het moederland.

Ook de Hr. Esques stelt nog eens uitdrukkelijk vast, dat de Raad steeds zoolveel mogelijk de uitgaven heeft beperkt.

De schulden die er gemaakt zijn, hadden tot oorzaak of wel de achterstand, waarin we door de nalatigheid van een vroeger Bestuur gekomen waren, ofwel uitgaven, waarop de Raad geen invloed had.

Spr. illusteerde dit met voorbeelden. Het Budgetrecht van de Raad moet onverzwakt gehandhaafd worden.

De Hr. Fock had ook nog laten uitkomen, dat de wijze van SAMENSTELLING VAN DE RAAD, n.l. benoeming door de Koningin, invloed hebben zou op de vrijheid hunner meening. De Hr. Esques was geenszins van hetzelfde gevoelen, ofschoon hij geen bewonderaar was van de huidige wijze van samenstelling o.a. ook om de slechte vertegenwoordiging van het Hollandsche element en veel meer voelde voor de raad, die deels uit benoemde, deels uit, door kiezers verkozen, leden was samengesteld.

In verband met de herziening van het Regeeringsreglement, die ook de samenstelling der Raad onderhanden zal nemen, gaf Spr. een historische uiteenzetting van het ontstaan der huidige samenstelling der Raad. Ver-

schillende argumenten die in 1864 door de Raad tegen de verkiezingen waren aangevoerd, gaan ook zeker nu nog op, maar niet alle. Binnen een jaar, zoo deelde de Minister mede, zal het nieuwe R. R. voor Curaçao aan de Kamer worden voorgelegd. We zien aldus desloot Spr. met groote belangstelling, maar ook met groote scepsis, dat nieuwe regeeringsreglement tegemoet.

Het derde punt van den Hr. Esques was de POLITIE.

Als een maximumbedrag van deze organisatie had de Raad bij de behandeling der politieverordening een bedrag vastgesteld van f800.000.

Thans heeft het Bestuur een voorstel van 824.000.

Op 2 Dec. 1929 zeide de Minister in de Kamer, dat de bezetting aan militairen op 8 Juni voldoende was. En toen waren er 91 man en 40 corvéers.

Die macht werd voldoende geacht door den Minister, alhoewel geen enkele militair met zulk een macht de verdediging van dit eiland op zijn verantwoordelijkheid nemen zal. En in 1929 werd aan politie uitgegeven 715.000 gld.

Duizende vreemdelingen waren er toen, met veel uitgaven aan spirituelen en andere niet-economische genoegen.

En nu Curaçao zoo rustig is, vroeg men 1 miljoen.

Evenals bij de behandeling der politieverordening sprak Spr. nog weer eens scherp over het rapport Hoorewag, wat hij gelezen had, en waar hij, o zoo 'graag eens kritiek op zou uitoefenen, maar het was geheim.

In plaats van spoedig, kregen we een politie te laat. Een deskundige politie zooals men zeide, maar waarvan Spr. gehoord had, dat er slechts één rechercheur bij was met speciale opleiding.

Deskundigen, Mr. de Voorzitter, aldus sloot Spr. hebben voor de zoolveelste maal Curaçao teleurgesteld.

Mr. van Dijk kon omtrent de politie wel geen gespecificeerde cijfers geven, maar zeide toch zeker te weten, dat er meerderen waren met speciale opleiding.

Ook de kosten welke de Hr. Esques op gaf, waren slechts die, welke Curaçao moest betalen, want het Rijk betaalde de andere helft.

De Hr. Esques meende toch dat mannew als Cox, van der Mark en de Jager, van het corps militaire politie, heel moeilijk door beteren te vervangen waren. En over de kosten, waar-

op de Hr. Eskes later nog eens terugkwam, waren de beide Heeren het wel niet eens, maar gaf de Hr. van Dijk toe dat hij in het rekenen nooit zoo sterk geweest was, terwijl de Hr. Eskes van zich zelve het tegenovergestelde kon getuigen.

De Hr. Meyers meende ter verdediging te moeten opkomen tegen datgene, wat de Hr. Eskes gezegd had over de groote geldverspilling, wat zooals de Hr. E. repliceerde, niet van een enkel departement in het bijzonder bedoeld was.

Steeds, zoo zeide de Hr. Meyers, had hij de ondervinding opgedaan, dat er kritiek was, op de uitgaven van 's lands gelden, maar dikwijls had deze kritiek haren grond in een verkeerd kijk op zaken.

Wat men eischen kan, dat zijn goede regelingen, en die zijn er thans. En deze regelingen hebben in de praktijk meer succes als in de appreciatie van de Raad. Er is thans een uitgebreid controle systeem en het is het dagelijks streven van O. W. dit des te meer te verbeteren. Maar de Raad, zoo zeide de Hr. Meyers scherp, werkt deprimeerend.

Bij de artikelswijze behandeling werden nu door het bestuur de volgende bezuinigingen aangebracht. We geven slechts de voornaamste.

Gouv. secr. van fl	70,104	op	48,000
Bev. register	25,000	"	20,000
Landb. Bovw.	6,500	"	00,000
Gevangenis.	75,840	"	50,840
Politie	1,117,800	"	782,370
Lands radio	62,500	"	42,500
Betaling doorz. telegr.	70,000	"	50,000
Loodswezen	160,660	"	136,660
en	78,860	"	51,120
Putten en damm.	13,000	"	8,000
Rente	320,000	"	225,060
Openb. W.	150,050	"	130,050
en	11,340	"	8,340
Weg. en strat.	95,000	"	70,000
en	160,000	"	120,000
Vaartuigen	131,000	"	104,000
Nieuwewerk.	174,000	"	44,000
Gez. dienst	153,645	"	121,645
en	69,100	"	59,100

Bij deze verschillende artikelen besprak de Hr. Eskes nog de TOESTAND DER BOVENWINDEN, toejuichend de oprichting van het handelsagentschap. Spr. vereest echter dat de propagandisten aldaar, voor een rechtstreeks komen van deze eilanden onder het Ministerie van Koloniën, leelijk zouden teleurgesteld worden, bij een mogelijk bereiken van hun doel; omdat het zooveel belangrijker Curaçao, nu al dikwijls in Den Haag vergeten wordt.

De Hr. Beaujon was van meening, dat bij de aangegeven middelen tot verbetering dikwijls het spreekwoord van toepassing is, dat de beste stuur-lui aan wal staan.

Zeer interessant was het debat over HET OEWAL WEITJENS.

De Hr. Eskes was ook hier weer de woordvoerder. De Hr. Weitjens is tijdelijk benoemd in strijd met art. 50 van het R. en Spr. haalde aan de gezagvolle uitspraken van Prof. v. Embden en Mr. Sasse van Yssel (Spr. voelde zich in zulk een gezelschap telkens kleiner worden) in de Eerste Kamer gegeven, naar aanleiding van dit geval. De Heeren hadden gesproken van een „volmaakt onwettige toestand“ van „niet rechtsgeldige vonnissen op Curaçao“ Spr. wilde nu vragen of er twijfel bestaat aan de wettigheid der rechtspraak in dit gebiedsdeel.

De Voorzitter kwam zelfs het geval nog eens aandikken, en meende dat ook de Procureur Generaal onwettig was.

Het Bestuur bleef echter over het geval Weitjens het antwoord schuldig, gelijk ze het ook gebleven was bij de voorbehandeling. Over zijn eigen rechtsgeldigheid meende de Hr. van Dijk dat geen twijfel mogelijk was.

De opvatting van het Bestuur zal nu wel zijn, zooals de Hr. van Dijk zeide, dat de rechtspraak in dit gebiedsdeel geldig is. Dat zou ook anders wel te bar zijn. Maar de Hr. Eskens meende, dat twijfel daaromtrent blijft bestaan.

We hopen echter, dat over deze kwestie het laatste woord nog niet gesproken is, want het gaat ons inziens niet op, Raad en publiek met zulk een onbevredigend antwoord het zwijgen op te leggen.

Bij de behandeling der begroting voor de POLITIE, kon de gemachtigde van het Bestuur geen toestemming geven, om de specificatie hiervan in de notulen op te nemen. De Raad was het echter er niet mee eens.

De Hr. van der Linde Schotborgh diende in verband met zijn amendement, door de Raad aangenomen bij de behandeling der politie organisatie, ook een amendement in op deze post, n. l. om de f. 12000 voor de commandant der militaire politie te doen vervallen en er een post op te brengen van f. 5.340 voor de inspecteur, die hoofd zou worden van de politie in het stadsdistrict.

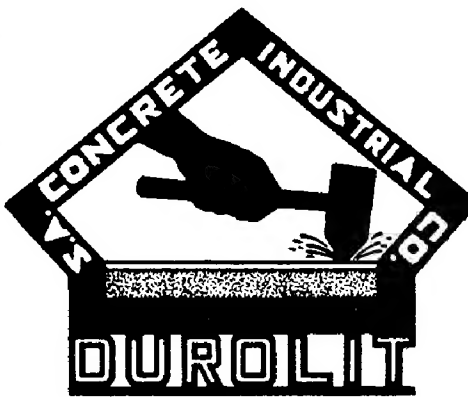
De Hr. Cohen Henriquez meende echter dat door het verminderen van de begroting met een hoofdinspecteur het motief van de Raad, bezuiniging n. l. vervallen was, en diende daarom een amendement in om de commandant te behouden.

De gemachtigde van het Bestuur de Hr. van Dijk meende, dat het gewenscht was, om de regeling ter voorziening in het plaatselijk hoofd van politie uit te stellen tot de Kroon hieromtrent had beslist.

Met het wachten op deze beslissing, was het meerendeel der Raad het eens.

De Hr. de Lannoy had een amen-

N.V. CONCRETE INDUSTRIAL Co.



Bureau: Werfstraat 44 — Directeur: EDGAR CARDOZE.

Wat zegt een ondernemer over de bouwblokken „DUROLIT“?

Lees onderstaand getuigschrift en trek Uwe conclusies in Uw eigen belang. Wij geven U gaarne inlichtingen. Bezoek ons of telefoneer ons. Ons telefoonnummer is 361.

ONGEVRAAGD GETUIGSCHRIFT.

„Permit us this opportunity to express our satisfaction of your concrete Blocks „Durolit“, and the prompt attention you have given to our order. We can only add that we are highly delighted with your materials and for Buildings of this character it has all advantages thorowly in keeping with the modern spirit. We hope to have the pleasure of being associated with you on many occasions in the future“.

2—2

dement om de f. 15000 voor de EXAMINATEURS VAN CHAUFFEURS te laten vervallen. Ook de Hr. Eskes verdedigde dit amendement, en het voorstel van den Hr. van Dijk, om het tot de helft te verminderen, kon geen genade vinden. Het grootste deel van de Raad was het eens met de Hr. de Lannoy.

De regeling der plaats voor het NIEUWE POSTKANTOOR, belcofde de Hr. Meyers, zal te zijner tijd nog eens in de Raad komen. Over deze tegemoetkoming was de Hr. Eskes bijzonder te spreken. En met een zichtbaar genoegen, (of een ironisch lachje?) zeide de Hr. Meyers gaarne het bestuur in kennis te zullen stellen, van de hartelijke verhouding die volgens de Hr. Eskes tusschen Raad en Bestuur bestaat.

Tegen het aanstellen van kapiteins der Islavloot als HULPLOODSEN, werden door de Hr. Gouw verschillende ernstige bezwaren aangebracht, waarmede de Raad zich vereenigde.

De Hr. Eskes verdedigde nog den Directeur der Watervoorziening tegen een Telegraafartikel en kreeg bij de begrotingspost over de rente, van den Administrateur van Financiën de gewenschte inlichtingen, dat de rente varieert van 2,8 tot 4,4.

Bij de kwestie der contractarbeiders van O. W. voerde de Hr. Meyers het woord en sprak daar zeer zakelijk, zooals we van hem gewoon zijn, dat de dingen bekeken moeten worden in het licht van den tijd waarin ze geschied zijn. Zoo ook deze contracten (waar bovendien noch dit Bestuur, noch deze Directeur voor verantwoordelijk is). Het was toen hoogconjunctuur en het Gouvernement had groote bouwplannen. Vandaar toen die dure contracten, waar men nog aan vastzit. De salarissen van die arbeiders waren minder als op Isla, maar zooals het steeds is bij het Gouvernement, de zekerheid is groter. De 2 nieuw - uitgekomen Hollandsche werklieden zijn reparateurs voor motoren en auto's en noodig.

De goede wijn bewaart men tot het laatste. Zoo deed op dezen avond ook de Raad. In het late avonduur nam ze nog het besluit tot een zeer sympathieke daad, op voorstel van den Hr. Beaujon.

De Gouverneur zelf had, niet minder sympathiek dan de Raad, de 35.000 gld. voor de verbetering van het Gouvernementshuis geschrapt.

De Hr. Beaujon deed de Raad het voorstel deze er weer op te plaatsen, en op voorstel van den Hr. Eskes deed de Raad het zonder hoofdelijke stemming.

Het was tegen de waardigheid van het College, maar anders was zeker dit besluit door het publiek met handklap ontvangen.

De sterke besnoeiende begroting 1932 werd hierna in zijn geheel aangenomen.

INGEZONDEN.

Naar aantekening eener drukfout ontvingen we het volgende grappige stuk.

Geachte Redacteur,

Verleen mij een bescheiden plaatsje in de kolommen van Uw courant.

In de laatste maanden is Uw geëerd blad met een nieuwe aantrekkelijkheid verrijkt.

Met mij, zullen er heel wat lezers zijn, die Zaterdag met koortsachtigen ijver de Amigoe doorsnuffelen, om zich een half uurtje in de advertentie's te verlustigen. Emmastad wordt al meer en meer voor de grage lezers van de Amigoe het land dat van melk en honing overvloedig; het land waar de citroenen bloeien. 't Is om te waterdansen. Eet- en salontafels voor 20 tot 30 gulden; Bureau-eiken of mahonie voor 50 gulden. Wand- kap- en andere spiegels. Auto's vanaf 25 gulden en hooger; Menbelementen vanaf 40 gulden; hooge en gewone hoeden tegen schandaal-kooptjes. Kinderwagens met of zonder bijbehorende kinderjuffers. En dat alles vanwege de aftocht die de eigenaars van dit schoons, blaizen. Ik heb er niet op tegen, in tegen-

deel, geachte Redacteur, ik bemeubel

in den geest mijn huis met die voorwerpen van diverse pluimage. In den geest; geen geld mijnheer de Redacteur geen geld. Maar nu ligt me toch iets onverteerbaars op de maag. In de Amigoe van 2 Mei lees ik: WEGENS VERTREK TE KOOP: EIKEN HOUTEN BEDKLEEDEN“

Hebben we hier Geachte Redacteur met een nieuwe vinding te doen? Wellicht kunt U klaarheid brengen in deze duistere zaak. Mogelijk werkt dit systeem als rol van een bureau ministe? Of vallen de zijwanden van de afdekplank door middel van scharnieren? Maar het blijft toch vreemd om hier van kleeden te gewagen. Ieder is gerechtigd om zijn bed af te dekken zooals dit hem goeddunkt, al was het ook met stoffer en blik. Zeker kan men ook als laatste schoonheidssnuf een eiken afdekking bezigen; daar heeft niemand iets mee te maken. Wil men als huiselijke gewoonte deze afdekplank toch met KLEED betitelen — 't is onlogisch — maar vooruit ieder is baas in zijn eigen huis.

Maar om in een courant ruchtbaarheid te geven aan een met taalregels spottende naam, dat gaat te ver: ik protesteer met klem tegen de benaming.

EIKENHOUTEN BEDKLEEDEN. U bij voorbaat dankend voor de plaatsruimte, teeken ik, met vriendelijke groeten.

Jan Parmesaan

C. D. Wegens plaatsgebrek mo. uw ingezonden stuk wachten tot de volgende week.

BERICHTEN.

De Missie van Curaçao op de Koloniale Parijische wereld tentoonstelling.

Zooals men weet, zal op, de in deze maand te openen koloniale tentoonstelling te Parijs, ook Nederland vertegenwoordigd zijn met zijne gebiedsdeelen Nederlandsch Indie, Suriname en Curaçao.

Ook de Indische Missievereëning heeft aan de uitnodiging van het Uitvoerend Comité der Nederlandsche Deelneming aan deze tentoonstelling, om daarop uit te komen met hare Missien in Oost- en West-Indië, gehoor gegeven.

Van het belang is het voor onze lezers te vernemen, hoe de Missie van Curaçao daar vertegenwoordigd is.

Waar er op de tentoonstelling in het Nederlandsche paviljoen een scheiding gemaakt is, tusschen Oost-Indië, Suriname en Curaçao, daar is natuurlijk ook de inzending der Missie gescheiden, en vindt de Missie van Curaçao onderdak bij de inzending van dit gebied.

In verband met de beschikbare ruimte kon de inzending niet groot zijn, maar dit neemt toch niet weg, dat zij een volledig beeld van de kerkelijke indeling, het aantal priesters, fraters en zusters, alsmede een grafisch overzicht van het Katholiek onderwijs op Curaçao.

De voorstelling van een en ander geschiedt op een lichtkaart, welke in vieren is verdeeld. Linksch onderaan is het eiland Curaçao, en linksch bovenaan zijn de andere eilanden in tekening gebracht.

Door toepassing van een schakelwals, gekoppeld aan een electromotor, worden achtereenvolgens doorgelicht de kerken hospitalen en scholen welke zich hier in de Missie bevinden.

Rechts bovenaan is een glasplaat, waarop staat aangegeven het aantal personen in de Missie werkzaam en wel;

45 Paters Dominicanen
59 Fraters van Tilburg
145 Zusters Franciscanessen van Roosendaal
74 Gasthuiszusters van Breda
49 Zusters Dominicanessen van Voorschoten
22 Zusters van Liefde van Schijndel
394 Religieuzen op 63.000 Katholieken.

Rechts onderaan wordt een beeld gegeven van het Katholiek onderwijs en wordt de groei daarvan graphisch voorgesteld door groter wordende knapen, die achtereenvolgens electrisch doorgelicht, dien groei beter aanschouwelijk voorstellen. Wat het aantal kinderen betreft, welke die Katholieke scholen bezoeken, wordt de volgende Statistiek gegeven:

In 1850 waren er 1078 op school	
1870	2070
1890	3168
1910	5224
1931	8759

Het ontwerp en de uitvoering van deze inzending, waarvoor Pater Kösters de zorg gehad heeft, is van de, om hare moderne tentoonstellingsmethoden bekende firma HYPPOS te Amsterdam.

Welkom.

Met het M. S. Colombia stapte op Curaçao af, de Heeren I. van der Stok. Directeur der C. P. I. M. en A. G. Stafius Muller oud- voorzitter van den Kolonialen Raad.

Ook den Heer Veldman, ambtenaar bij het stoomwezen ons hartelijk welkom.

Hollandsch bezoek.

Met het M. S. „Columbia“ bracht een bezoek aan ons eiland de Hr. van Agtmaal een bekend fotoredacteur van verschillende Hollandsche bladen.

Naar we vernemen zal de Heer van A. wanneer de Columbia Curaçao op de thuisreis aandoet een lezing houden voor de groep Antillen van het Algemeen Nederlandsch Verbond. Dat zal dus zijn a.s. -Woensdag over acht dagen.

De Radiouitzendingen M. S. „Columbia“.

Behalve om de Hollandsche Mail, zien we het M. S. Columbia ook gaarne komen om zijn Radiouitzendingen. Thans zendt het schip uit op 250 M. Deze golfengte voldoet, naar wij hoorden, evengoed als de 150 M. waarop het vroeger uitzondt.

De aansluiting met de concertzaal op Maandagavond 11 Mei kwam niet zoo bijzonder over. Er was een sterk bijgeluid van de machine. Maar we vermoeden dat dit lag aan de aankoppeling, daar de gramafonuitzendingen zeer goed waren.

De Landsradio stoorde wel erg. Woensdag 27 Mei zal het schip weer uitzenden s'avonds van 8 tot half 10 en waarschijnlijk ook wel van 12 — 1 middags.

Gymnastiek cursus.

Maandagavond 6 uur, zijn de Gymnastiek cursussen begonnen op het St. Thomas College, voor de leerlingen der hoogste klassen.

De Hr. Huiskes, gymnastiekleeraar was zeer tevreden over zijn leerlingen.

Om half 8 werd de cursus geopend voor een club jongemannen uit de St. Thomaskring.

Aan wien de eer.

Koloniaal Weekblad stelt bovengaande vraag en daaronder het volgende stukje:

Het moet wel een kransstuk zeemanskuip zijn geweest de Statendam 7 Maart l.l., de haven van Willemstad binnen te voeren. De Amigoe brengt een eeresaluut aan den loods. Geen woord aan het adres van den kapitein. Intusschen komt de N. R. Crt. met groote stukken en plaatjes over hetzelfde onderwerp. „Een kransstuk zeeman“ is ... de gezagvoerder; geen woord over den loods.

Na gewonnen inlichtingen willen we gaarne van antwoord dienen.

De kapitein heeft de eer van het risico; de loods van het binnenbrengen van het schip. Wat de N. R. C. echter schreef, was volgens zeemans getuigenissen hier, zoo buiten de streep, dat men er aan twijfelde of kapitein of stuurman wel dergelijke inlichtingen verstrek had. De geschiedenis van het anker o.a. was al heel abnormaal.

Fr. Richardus. 40 jaar op Curaçao.

Op den 24en Mei zal het 40 jaar geleden zijn dat Fr. Richardus, in gezelschap van Fr. Antonius en de Paters, Suermont, Sadelhoff en Regouin, hier voet aan wal zette.

Fr. Richardus is van allen de eenigste, die nog steeds de hitte van den dag draagt.

De St. Vincentusschool en ook de jongens der congregaties, zullen deze dag in kleine feestviering herdenken.

Ook de vele oudleerlingen zullen den populairen Fr. Richardus niet vergeten.

In dank Ontvangen.

Van den Consularen Agent van Frankrijk te Curaçao ontvangen we een „Notice pratique d'information“ voor de Koloniale internationale tentoonstelling te Parijs.

Het voorkomen van Ziekten in dit gebiedsdeel.

Van den Directeur der O. G. Dr. Henriquez mochten we ontvangen twee lijsten met de doodsoraken op de verschillende leeftijden in dit gebiedsdeel over het jaar 1930.

Onzen hartelijken dank en we hopen hierop in een later artikel terug te komen.

Voordeelen van aansluiting bij de U. S.

Voor de propagandisten van aansluiting van Curaçao bij de Vereenigde Staten, diene het volgende leerzame stukje uit het Kol. Weekblad.

Op stuk van zaken hebben noch de eilanden zelf noch Amerika plezier van den koop. Dit is wel een verrassing. Er kan leering uit worden geput voor hen, die ook in andere landen wel eens aankomen met het advies: verkopen van de koloniën in Amerika.

President Hoover heeft, zoo lezen wij in La Dépêche Coloniale (5—6 April), de verklaring uitgesproken, dat de Ver. St. wel een slechten koop hebben gedaan door geld te besteden voor de Deensche Antillen, die hun niets opbrengen.

Dit heeft van Deensche zijde een uitzetting uitgelokt, die Amerika verwijt, dat het zelf de schuld is van den ontstane toestand. De Antillen verkeerden bij den overgang in 1917 in bloeiende omstandigheden. De hoofdbronnen van hun rijkdom waren suiker en de rum. De groote Amerikaanse eigenaars van suikerondernemingen elders wisten de suikerproductie te dooden, terwijl de rum-productie in droog-Amerika niet geduld kon worden.

St. Thomas was de algemeene verzamelaarsplaats van de Antillen. De haven ligt gunstig in een weg van de groote vaart. Maar Amerika heeft de uitrusting ervan niet op de hoogte gehouden der eischen van den tijd. De haven ligt nu verlaten.

Amerika heeft voor de drie eilanden St. Thomas, St. Jan en St. Cruz 25 miljoen dollars betaald. Den 17 Januari 1917 kwamen zij onder Amerikaanse vlag, na gedurende 2½ eeuw Deensch te zijn geweest. En thans, 14 jaren nadat de overgang beklonken is, beklagen de Amerikanen zich over achteruitgang in welvaart, en de Deenen? Wij weten niet of zij zich ook beklagen, maar zij zien toch met leedwezen hoe de practijk geenszins beantwoordt aan de stellig uitgesproken verwachting, dat de eilanden slechts zouden kunnen winnen bij hun opname in de groote gemeenschap der groote republiek.

De uitkomst der Volkstelling in Nederland.

Het inwonertal der provincies.

De steden boven 50.000 zielen.

Thans zijn de voorloopige cijfers volgens de volkstelling van 31 December 1930 bekend gemaakt.

Blijkens die cijfers had ons land toen een bevolking van 7.920.464 zielen, waarvan de verschillende provincies er in dalende reeks hadden:

	1.951.170	1.503.356	897.820	829.182	550.669	520.882	405.820	399.541	392.148	247.531	222.405
Zuid-Holland											
Noord-Holland											
Noord-Brabant											
Gelderland											
Limburg											
Overijssel											
Utrecht											
Friesland											
Groningen											
Zeeland											
Drente											

De steden met meer dan 100.000 inwoners waren: Amsterdam 752.003, Rotterdam 581.899, 's-Gravenhage 436.568, Utrecht 153.884, Haarlem 119.150, Groningen 105.005.

Hierbij trekt Haarlem de aandacht, dat Groningen aanmerkelijk voorbij streefde (door annexatie).

Boven 50.000 inwoners hebben: Eindhoven 94.731, Nijmegen 81.699, Tilburg 78.459, Arnhem 78.201, Leiden 70.860, Maastricht 60.533, Apeldoorn 60.332, Hilversum 57.084, Dordrecht 55.889, Schiedam 52.802, Enschede 53.795, Delft 50.609.

Vooral Eindhoven — het was bekend — is het laatste decennium gegroeid als kool. Ook Nijmegen trekt de aandacht, evenals Tilburg, welke beide Arnhem en Leiden voorbijstevenden.

Nieuwe G. G. voor Ned-Indië.

Volgens Radioberichten heeft H. M. de Koningin benoemd tot Gouverneur Generaal van Ned-Indië, Jhr. Mr. B. C. de Jonge.

In het Ministerie Cort van der Linden was Mr. de Jonge van Juni '17 — September '18 Minister van oorlog, o.a. is de nieuwe titularis ook nog oud-commissaris van de Bataafsche.

Mr. de Jonge, vóór zijn Ministerbenoeming chef van het kabinet van de minister van oorlog, stond steeds bekend als een knap, hoogstaand ambtenaar.

In de politiek trad hij nimmer op de voorgrond; was voor zoover wij weten ook bij geen politieke partij aangesloten.

De Aloë Industrie.

In de slechte tijden begint deze industrie, waaraan, op Curaçao althans de laatste jaren niets gedaan was, te herleven. We zagen op Charo de menschen bezig aan het snijden en lekken.

Nieuwe Postzegels.

Heden zijn in omloop gebracht nieuwe postzegels van 2½ cent. De 3 cents postzegel zal worden ingetrokken, en is nog inwisselbaar tot 30 Juni.

Welkom.

Heden wordt hier verwacht met het S. S. Caracas van New-York de Hr. S. E. L. Maduro.

Apostolaat ter Zee.

Heeft reeds 43 schepen voorzien met kisten goede lectuur.

Wordt lid of donateur van haar „Zeemans - Club“ Klipstraat 51 boven. Het is slechts Fl 5 per jaar. Gij doet hiermede een goede daad.

Uitstekende biljarts, piano en grammofoon, allerhande spelen, leestafel, lectuur in diverse talen, mer: kan er brieven schrijven en posten.

Een goed gesorteerde Cantine tegen prijzen, lager dan waar ook.

KOMT EN ZIET.

Officiele Berichten.

De telefonist bij den Lands Telefoon dienst op Aruba P. R. Letire is wegens ongeschiktheid ontslagen en als zoodanig is benoemd Mej. Rosa D. Dorethaal.

Aan den Heer Julio Richardson, oppasser in het Kranzinnigengesticht alhier is eervol ontslag verleend en Rafael Davelaar is als zoodanig benoemd.

Aan den hulpbrievenbesteller alhier J. Casper is eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De onderwijzeres 3e klasse bij het openbaar onderwijs in Curaçao H. L. Labega, is eervol ontheven van hare werkzaamstelling aan de openbare school te Beneden-Prinsenkwartier op St. Martin en overgeplaats naar St. Eustatius en werkzaam gesteld aan de openbare school te Oranjestad aldaar.

De onderwijzer 4e klasse bij het openbaar onderwijs in Curaçao E. C. Labega, is eervol ontheven van zijne werkzaamstelling aan de openbare school te Oranjestad op St. Eustatius en overgeplaats naar St. Martin en werkzaam gesteld aan de openbare school te Beneden-Prinsenkwartier aldaar.

Zeilvaart gedurende de maand April 1931.

Aangekomen van:	Vertrokken naar:		
Aruba	27	Aruba	25
Bonaire	30	Bonaire	33
Quanta	3	Bov. eilanden	2
La Guayra	5	Quanta	2
Las Piedras	3	La Guayra	2
La Vela	11	Las Piedras	4
Pto Cabello	19	La Vela	8
Ponce P.R.	1	Pto. Cabello	26
San Pedro Macoris	1	St. Martin	1
St. Martin	2	St. Vincent	1
St. Vincent	1	S. Pedro Macoris	1
Tucacas	8		
Zee	2		

Vrijdagmorgen kwam er een boot met zoveel zuiging de haven binnen, dat een ijzeren bok met groot geweld sloeg, tegen een der pontons van de oprit der brug aan de Pundazide.

Binnen 10 minuten was deze ponton gezonken in het 10 M. diepe water. Door O. W. in verbinding met de firma Dyckerhoff en Widmann, werd direct aan h. t. werk geslagen. Twee kranen werden aangesleept om het verzakte bruggedeelte op te heischen, waaronder nu een reserveponton werd aangebracht. Om 10 uur kon de brug weer voor het verkeer geopend worden.

Waarvoor bij het laatste herstel geveerd werd is nu waarheid gebleken. Het zwakke deel der brug blijven de pontons.

Of ze het nog wel drie jaren zullen uithouden?

Tentoonstelling in Haiti.

Volgens mededeelingen van den Heer E. Martijn, Consul van Haiti, heeft men aldaar plannen om in 1932 een groote Tentoonstelling te organiseren in Port au Prince.

Ook naburige landen zullen er aan kunnen deelnemen.

De Hr. Martijn is gaarne bereid te zijner tijd aan belanghebbenden nadere inlichtingen te verschaffen.

POLITIEBERICHTEN.

Ingetrokken rijbewijzen over de afgelopen Maand.

Teuntje A. Seykens op 23 Maart 1931 voor 3 maanden.
Francisco Romsina op 28 Maart 1931 voor 3 maanden.
Pablo Belenfen op 28 Maart 1931 voor 3 maanden.
Constans Romer op 29 Maart voor 12 maanden.
Antonius Gerardus
Treling op 3 April 1931 voor 3 m.
Erculano Alvares op 3 April, 5 m.
Jose Merrit op 5 April 1931 voor 2 maanden.
Charles Brown op 5 April 1931 voor 3 maanden.
John Phillips op 5 April 1931 voor 6 maanden.
Egbert Claire Tweed op April 1931 op 2 maanden.
Pedro Trinidad op 9 April 1931 voor 3 maanden.
Iohan Paula op 11 April 1931 voor 3 maanden.
Julius H. Gemerts op 13 April 1931 6 maanden.
Zilphus Gustus 16 April voor 3 m.
Enrique Rodriguez op 17 April voor 3 maanden.
John E. Emanuel op 18 April 1921 voor 3 maanden.
Theodor Jourdain op 19 April 1931 voor 2 maanden.
James Duncan op 21 April 1931 voor 3 maanden.
Lewis Thomas op 22 April 1931 voor 3 maanden.

GEVONDEN VOORWERPEN.

1 Doos pistoolpatronen.
1 Voetbal.
1 Kinderhandtasche.
1 Bril (double).
3 Sleutels aan een ring.
1 Voetbal (zonder binnenbal).
Al deze voorwerpen zijn voor de belanghebbenden terug te verkrijgen bij de Politie Hoofdwacht.

Por Afecto y Amistad

En días de cumpleaños, u otros memorable, el obsequio que mas se estima es el de un Juego de Escritorio Parker.

El casquillo, el sujetador, que se da gratis con cada uno de esos Juegos, convierte a su fuente en pluma de bolígrafo.

Por eso el obsequio es doblemente grato; porque es doblemente útil.



Parker Duofold
Juegos de Escritorio

Wat we eenige weken geleden geveerd hebben 'is droeve waarheid geworden.

Er is in Spanje een vreeselijke kerkvervolgung uitgebroken. Die in Madrid begonnen, zich over de voornaamste steden heeft uitgebreid. In Madrid heeft het gepeupel een twintig kerken verbrand en tien religieuze onderwijsinstellingen. Dergelijke telegrammen kwamen ook van Zaragoza, Cordova, Cadiz, Bilbao Sevilla en Alicante. In Sevilla werden 5 Kerken verbrand, in Cadiz 4 kloosters enz. De priesters, kloosterlingen en zusters werden verdreven en nog al met geweld, zoodat er 35 gewonden zijn.

Dinsdag reeds schatte men de schade op 150 miljoen pesetas, nog niet meegerekend de verliezen aan schilderijen, manuscripten en andere kostbaarheden.

In verschillende plaatsen is wel de staat van beleg afgekondigd, maar uit de berichten blijkt wel, dat regering absoluut niet de toestand meester is.

Nieuwe President van Frankrijk.

Volgens de kabelberichten is DOUMER gekozen tot president van de Fransche Republiek.

Vechtpartij.

Donderdag avond werd een Portugees A. A. met zware buikwonde in het hospitaal gebracht.

Wat later ook nog de Curaçaoenaar N. B. Bij een andere vechtpartij gewond, deze kon echter den volgenden morgen het hospitaal weer verlaten.

Onze Vloot en het personeel.

De schrijfters in het „Hbid“, die zich achter het pseudoniem „Annelen“ verschuilen, hebben een onderhoud gehad met den vlootcommandant vice-admiraal Quant, die den 30sten April den zeedienst heeft verlaten.

Na eerst op de betekenissen van de Hoogere Marine Krijgsschool te hebben gewezen, kwam de admiraal op den bouw van de „Java“ en de „Sumatra“, die een nieuwe periode van onze Marine inluidde, daar sindsdien voor den nieuwbouw de hoogste eischen van de techniek hebben gegolden. In dit verband verklaarde de heer Quant het volgende, wat men ook in Curaçao hooren mag:

„Als ik mij onze vloot voor den geest roep, zooals die was in de dagen, toen ik in dienst kwam en daarmee den huidige toestand vergelijk, dan kan ik tot mijn groote vreugde verklaren, dat onze vloot door haar samenstelling, zoowel constructief als in de onderdeelen, belangrijk beter voor haar taak is berekend dan ooit te voren. In materieelen zin gesproken vertegenwoordigt thans iedere voor onze schepen bestelde gulden inderdaad een militaire waarde van honderd centen.“

Het personeel kwam natuurlijk eveneens ter sprake en ook daarover was de commandant vol lof:

„Wat het personeel aangaat, meen ik, in het algemeen gesproken, te mogen zeggen, dat juist in de periode, toen onze vloot in zake haar materiele waarde, niet beantwoordde aan den modernen tijd, onze Marine altijd de beschikking heeft gehad over ruim voldoende en goed geoefend personeel. Natuurlijk heeft onze Marine, even goed als alle andere bedrijven, haar evoluties gekend. Er is toen inderdaad een zeer kort moment geweest, waarop gesproken kon worden van een niet in alle rangen en alle opzichten betrouwbaar Marinepersoneel, maar, vooral in den tegenwoordigen tijd, heb ik voor den geest en de houding niets dan lof van laag tot hoog.“

PERSIL

het beste waschmiddel!!
Zuinigheid in het gebruik, uitstekende werking en volkomen onschadelijk voor de wasch.

PERSIL

wascht gekleurde wollen stoffen, zijde, kunstzijde, linnen, en reinigt tapijten en vellen.

In pakjes van 35 cts en 55 cents, voor een gros gelieven te vragen bij
TISCHER & Co. Agenten.
1-4

Advertentie.

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in Curaçao **BRNGT HIERBIJ TER ALGEMEENE KENNISSE**, dat met ingang van 1 Juni 1931:

1o. het parkeeren van rij-en voertuigen op De Ruyterkade alleen maar toegelaten is op de daarvoor door de gebruikelijke verkeersborden aangewezen parkeerplaatsen;

2o. het verkeer met rij-en voertuigen op de De Ruyterkade in beide richtingen weder toegestaan is.

Willemstad, Curaçao, 13 Mei 1931
De Procureur-Generaal,
Hoofd der Politie vd,
M. v. DIJK.

DE BIJENKORF.

heeft zoo juist ontvangen:

Linnen Damesschoenen in wit en beige (hooge en halve hak) in alle maten voorradig.
Dames pantoffels en muiltjes (div. maten).
Prima Holl. Kinderschoenen voor jongens en meisjes in alle maten. zoo'n echte sterke Holl. kinderschoen.

Ze zijn onverslijtbaar.

DE BIJENKORF.

Heerenstr. 5 (boven)

KONINKLIJKE NED. STOOMBOOT MIJ. Afvaarten van Curaçao:

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:		
SS. „Venezuela“	27 Mei	
SS. „Costa Rica“	8 Juni	
SS. „Simon Bolivar“	24 Juni	
SS. „Crijnsen“	8 Juli	
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:		
SS. „Colombia“	28 Mei	
SS. „Venezuela“	11 Juni	
SS. „Costa Rica“	8 Juli	
Naar Port-au-Prince en New-York:		
SS. „Nickerie“	4 Juni	
SS. „Stuyvesant“	25 Juni	
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Guanta, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo, Madelra, Havre, en Amsterdam:		
SS. „Van Rensselaer“	17 Mei	
SS. „Oranje Nassau“	7 Juni	
Direct naar La Guaira:		
SS. „EL LIBERTADOR“	20 Mei	
SS. „EL LIBERTADOR“	3 Juni	
Naar Pto. Cabello en New York:		
SS. „Bacchus“	22 Mei	
SS. „Medea“	29 Mei	
Naar Cristobal en Pacific Coast:		
SS. „Boskoop“	21 Mei	
SS. „Orestes“	4 Juni	
Direct naar Rotterdam:		
SS. „Bodegraven“	18 Mei	
SS. „Haarlem“	3 Juni	
Naar ARUBA EN MARACAIBO:		
SS. „Medea“	17 Mei	
SS. „Flora“	7 Juni	
Naar Sint Martin:		
SS. „Midas“	2 Juni	
SS. „Midas“	30 Juni	
Naar Bonaire:		
SS. „Atlas“	16 Mei 11 p.m.	

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR“.		
Vertrek van Curaçao	Zondag	17 Mei 2 p.m.
Aankomst te Aruba	„	17 Mei 8 p.m.
Vertrek van Aruba	„	17 Mei 9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	18 Mei 10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	19 Mei 2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	20 Mei 5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	20 Mei 6.30 a.m.
Aankomst te Curaçao	„	20 Mei 1.30 p.m.
Vertrek van Curaçao	„	20 Mei 5.30 p.m.
Aankomst te La Guaira	Donderdag	21 Mei 7 a.m.
Vertrek van La Guaira	„	21 Mei 10 a.m.
Aankomst te Curaçao	„	21 Mei 10 p.m.
Vertrek van Curaçao	„	21 Mei 11.30 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	22 Mei 5 p.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	23 Mei 10 a.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	24 Mei 6 a.m.
Vertrek van Curaçao	„	24 Mei 2 p.m.
Aankomst te Aruba	„	24 Mei 8 p.m.
Vertrek van Aruba	„	24 Mei 9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	25 Mei 10 a.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-lijnschepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijnschepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toelating tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

BEKENDMAKING.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de in vorige bekendmakingen vermelde taks van f 0.55 per woord naar Puerto Rico worden verhoogd met f 0.62% minimum tien woorden en 5 cent voor elk woord meer landijntaks.

De Directeur van 's Lands Radio en Telefoondienst,
D. MOLENKAMP.

SPOED I

Moderne inboedel ter overname.
Ford Sedan Fordor in schitterende conditie.
WILMIS SCHOT. Bullenbaai 6.

TARIEFSVERLAGING.

Vandaag MAANDAG 18 MEI 1931 zullen mijne tarieven als volgt zijn:

HAARKNIPPEN	f 0.75
SCHEREN	0.40
HAARKNIPPEN EN SCHEREN	1.00

Aanbevelend,
C. D. VINCK,
Coiffeur,
Brionplein.

La Simpatica.

D. VAN DE REE.

is verhuist naar HEERENSTRAAT No 18.
(voorheen El Louvre)

vroeger goed en goedkoop
nu beter en goedkooper

De sorteering is buitengewoon compleet
Komt eerst bij **LA SIMPATICA**, en U hoeft de heele stad niet af te loopen voor een kleinigheid.

Heeft u iets te bouwen of te verbouwen, vraagt inlichtingen

Bouwbedrijf Holland.

Prijsopgave en Begrotingen kosteloos.
Gewapend beton regenbakken en septic tanks naar alle grootten.

Nieuwindstraat 19, San Matheo.

Es koe kiera traha un cas nobo of drecha un bieuw, pidi informe cerea

Bouwbedrijf Holland

Calculo di gastoe i proyecto gratis.
Reenbak di cemento armado, septic tanks pa W. C. segun toer tamaño.

Nieuwindstraat 19, San Matheo.

Cualquiera que tenga que construir o reconstruir dirjase a

“Bouwbedrijf Holland”.

Precios y Valuación gratis.
Obras en hormigón armado, aljibes y receptáculos sépticos en todo tamaño.

5-4

Nieuwindstraat 19, San Matheo.

MELK Nestlé

is altijd de beste.



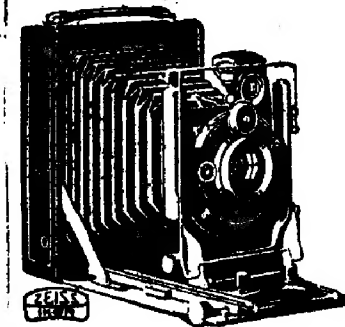
Let op het „Nest“ merk op ieder Etiket.

1-4

Te koop.

Moderne inboedel, keukengerei, elektrische artikelen, Tiberystoelen en ijskast, o.a. zwaar eikenhouten buffet.

te bevragen EMMASTAD 113.



TOESTELLEN.

Fotografische Artikelen

Rolfilms en Filmpakken, Platen,

Foto-Chemicaliën.

AMATEURSWERK

wordt aangenomen vóór otwikkel en afdrukken in mijn **eigen**

Laboratorium.

SUNNY ISLE.

L. RECK.

Breedestraat — Punda.



Verkrijgbaar bij ELLIS & JONIA Agenten.

Wegens vertrek geheelen inboedel te koop.

Mevr. WILSCHUT.
Plantersrust 7.

TE KOOP

Groote Spiegelkast en waschtafel met toebehooren. te bevragen Hotel de Jonge kamer 27 Emmastad.

„Apostolaat der Zee“

Geef U op bij:
VAN EEDEN, Loods, of
C. KRAMER, Ambtenaar

v. Stoomwezen.

Steunt het „Apostolaat der Zee.



Nevis, een historische badplaats. In west-Indië.

Al was de glorie der badplaatsen uit vroegere eeuwen niet zoo wisselvallig en kortstondig als van zoovele hedendaagsche en minder sterk onderhevig aan een mode als thans, toch bleken ook die honderden jaren in gebruik gebleven badplaatsen te te moeten ondervinden, hoe vergankelijk aardsche glorie nu eenmaal is. Zoo ging het tenminste met Nevis, een eilandje van de Engelsche Antillen, dat eens een vijfvermaard en om zijn geneeskrachtige bronnen, drukbezochte badplaats was, maar welks naam we nu amper meer hooren noemen.

Op de tweede van zijn befaamde ontdekkingsreizen ontdekte Christoffel Columbus dit eilandje, en gaf onmiddellijk een naam die geheel paste bij het wonderlijke schouwspel dat de aanblik ervan bood. Er bevond zich namelijk een groote vulkaan, die voor de helft steeds in nevelige witte dampen gehuld, den grooten ondder onmiddellijk een vergelijking met een witten monnikskap deed maken.

In het oud Spaansch noemde men dit „Nevis“, waarmee het eiland ook gedoopt werd. Dit verhaal bleek echter meer en meer tot het gebied der legende te behooren, want er zijn nog talloze anderen verklaringen voor het ontstaan van dien naam, die evenveel kans op geloofwaardigheid verdienen.

Niet alleen dit eiland maar ook de omringende en alle andere Caraïbische eilanden zijn evenals het naastbijzijnde St. Kitts, dat langen tijd een belangrijke rol in de geschiedenis van het eiland speelde van sterk vulkanischen aard, enkele koraaleilanden uitgezonderd. De vulkaan op Nevis — in de vijftiende eeuw sprak men ook wel van Mevies — is 3600 voet hoog, en beslaat eigenlijk zoo goed als het heele eiland. Van de verte is het een eigenaardig gezicht, dien statigen en met sierlijke glooiingen uit de donkere golven der Caraïbische zee omhoogtorende vulkaan wiens top in eeuwig witte nevels is verhuïerd. Van dichtbij blijkt het eilandje maar vooral de exploitatie-mogelijkheid daarvan, niet zoo onbeduidend te zijn. De vulkaan glooiingen zijn niet al te sterk en vormen na elkaar een soort van terrassen tot aan de zee, waardoor het mogelijk is de hellingen vruchtbaar te maken.

De bloeitijd van het eiland viel vooral in de 17de en 18 eeuw. Wel ontdekte Columbus het eiland al in 1493, maar van een verdere bekendheid was pas sprake toen aan het licht kwam, dat Nevis bronnen bezat. En pas tegen het einde der achttiende eeuw werd het vulkanische eilandje beroemd en wel zoo, dat de patiënten letterlijk toestroomden om in het heilvolle bronwater hun genezing te zoeken.

Dit kwam echter vooral ook door den bouw van het groote badhuis, dat in 1787 werd opgetrokken. Nevis werd voor een groot deel door bewoners der West-Indische eilanden bezocht, daarnaast echter door zeker zooveel Amerikanen en Engelschen. Het aantal bewoners steeg ieder jaar met reuzensprongen. Het telde in dien bloeitijd ruim twintigduizend, wat gezien de eiland-afmetingen een flink aantal was.

Naast de benaming van badplaats maakt Nevis echter nog aanspraak op het woord historisch.

Want zij speelde een belangrijke rol in de algemeene geschiedenis. Zoo deed het in de West-Indische zeeoorlogen herhaaldelijk van zich spreken. Nadat het eiland op het eind der vijftiende eeuw ontdekt was, bleef het nog langen tijd in denzelfden staat.

De kolonisatie nam pas een aanvang in 1628. Van langen duur zou ze echter niet zijn, want een jaar daarna landde een Spaansche vloot met sterke overmacht op de eilanden en de bemanning begon wreedaardig te plunderen en de boel in brand te steken, zoodat de jonge nederzetting in zijn opbloei een danigen knak kreeg, evenals St. Kitts. Een groot deel der bewoners werd bij deze gelegenheid van dit eiland en van Nevis naar San Domingo gedeporteerd.

Gelukkig bleek de ramp niet onoverkomelijk te zijn. Zeventig jaren later was het eiland weer vrij goed bewoond. In 1706 volgde echter een nieuw overval. Ditmaal van den kant der Fransen. Ze hielden op de eilanden op afschuwelijke wijze huis, vernielden aan eigendommen voor een waarde van meer dan een vijf miljoen gulden, en trokken daarna af, beladen met menschenlijken buit namelijk drie á vierduizend slaven. Nog was het niet gedaan met de rampen waaronder het kleine eiland voortdurend te lijden had. Opnieuw landden de Fransen met een sterk overmacht, nu in 1782 en namen in zeer korten tijd St. Kitts, het eiland waar de Engelschen op een uitstekend gekozen rotsplateau sterke en machtige vestingen hadden gebouwd. Met de verdere krijgsvruchten, zoodat de zeeslag bij Basseterre, de havenplaats van St. Kitts, bij welke gelegenheid het eiland voor Engeland verloren ging, had Nevis niet veel meer te maken. Enkele jaren later werd het eiland tot Nelson's hoofdkwartier gemaakt. In het oude vergeelde en nu halfvergane huwelijksregister van een oude kerk op Nevis staat nog te lezen: March 11 th 1787. Horatio Nelson. Esquire. Captain of His Majes-

ty's Ship „Boreas“ to Frances Herbert Nisbet, widow“. Bij dit huwelijk van den grooten admiraal was niemand anders dan de hertog van Clarence, de latere koning Willem IV getuige.

Hoe stond het echter met de badplaats inplaats van het oorlogseiland Nevis? Het kon niet anders of deze twee beïnvloeden elkaar sterk en in die oorlogsjaren lokte het eiland vanzelfsprekend weinig bezoekers. Hoe wel na den bouw van het badhuis, dat op het einde der achttiende eeuw geschiedde, het bezoek sterk toenam verminderde dit weer een veertig jaren later, mede door het algeheel verval, waar West - Indië onder te lijden had, en dat haar oorzaak vond in de opkomst der bietsuikerindustrie.

Daar er op Nevis veel rietsuiker werd verbouwd leed ook dit eiland sterk hieronder. Daarbij werd in 1838 zeer plotseling de slavernij afgeschaft. Het badhuis had weinig trek meer werd nog maar slecht verzorgd, raakte ten slotte in een vervallen staat, zoodat het in 1870 voor ieder bezoek gesloten moest worden.

Het op Nevis opwellende bronwater vertoont gelijkis met dat van het Wildbad te Württemberg, en wordt aangewend tegen rheumatische en daarmee in verband staande ziekten. Gelukkig bleek de vulkaan in den loop der eeuw een nogal goedaardig karakter te bezitten. Tenminste er is van geen enkele andere werking als die der bronnen iets merkbaar.

Tegenwoordig bezit Nevis een geheel gerestaureerd en zelfs uiterst gemoderniseerd badhuis, waarin hier en daar nog iets herinnert aan de vervlogen gloriejaren.

K. O.

JOHN PANDELLIS,

kunstschilder, geeft schilderlessen (olie-watervarf) en teekenlessen, onderricht in batikken, schabloneren en reliëfwerk.

Breedestraat 56 Otrabanda.

3-2

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) FROM CURAÇAO TO:

Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon: PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad and Barbados:

Passenger-Ship:				
S.S. „Teutonia“ *)	Feb. 3—4.	Mar.	12.	
M.S. „Orinoco“	Feb. 12—13.	Feb.	25—26.	
S.S. „Galicia“ *)	Mar. 3—4.	Apr.	9.	
M.S. „Magdalena“	Mar. 12—13.	Mar.	25—26.	
S.S. „Grunewald“ *)	Mar. 31	May.	7.	
M.S. „Orinoco“ *)	Apr. 9—10.	Apr.	22—23.	
S.S. „Rugia“	Apr. 29—30.	Jun.	5.	
M.S. „Magdalena“	May. 7—8.	May.	20—21.	
S.S. „Teutonia“	May. 26—27.	Jul.	2.	

*) These ships call also at LE HAVRE homeward bound.

Steamers „Teutonia“, „Galicia“, „Grunewald“ and „Rugia“ call also at PUERTO BARRIOS (Guatemala) and TAMPICO (Mexico) returning via West Indian Ports to Europe.

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO“ and „MAGDALENA“. These Ships have an excellent First, Intermediate and Third Class accommodation.

The „ORINOCO“ and „MAGDALENA“ call homewardbound also at CHERBOURG, however do not call at Barbados.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

Maduro's Bank Curaçao. N. W. I.

—Volgestort Kapitaal en Reserve fls. 3.000.000.—

Koopt en verkoopt wissels,
buitenlandsch bankpapier, coupons,
gemunt goud en zilver.
Neemt gelden à depósito en opent
chequerekeningen met rente-vergoeding.
Verschaft Reïswissels, Credietbrieven,
Telegrafische Uitbetalingen.
Effecten orders.
Spaarbank. Safeloketten

POSTZEGELS.

Zij, die hun verzameling Curaçaosche en Surinaamsche postzegels van de hand wenschen te doen, worden verzocht offerte in te zenden. Verder gevraagd losse Curaçaosche en Surinaamsche zegels mits lichtgestempeld in groote getale.

Brieven en aanbiedingen te richten tot Joh. Wessels -- Fabricatie Chef s.f. Tjebongan -- Djokja -- Ned. Oost Indie. 3-3

De kinderhel in Rusland en de rest.

Herman Poort schrijft in „De Opbouw“ in een bespreking van het boek van Zen zinow, door dr. Raptischinsky vertaald: „Verwilderde kinderen in Sovjet-Rusland“:

„Wie goed leest, wordt hier overstelp: met een vloedgolf van ontroeringen, medelijden, afschuw en verwondering, zoodat men ook ondervond bij het eerste werk van Dickens, foen Dickens voor het nog onbeschermde fabriekskind een kreet om verlossing aanhief.

„Een kreet van verlossing, maar, dan een verlossing uit' nog zwarter ellende, uit nog dieper duister, is ook dit boek. Want hoe men de nieuwe stand-van-zaken in Rusland ook beschouwt, of men het een rampzalig experiment vindt of het eerste begin van den Hemel-op-aarde, — dit staat toch wel vast, dat het onloochenbare bestaan van geheele troepen verwaarloosde en verwilderde kinderen een smartelijke, afzichtelijke wonde is aan het lichaam van den Russischen staat, zóó onzettend, zóó pijnlijk en gruwelijk, dat ge in de geschiedenis niets vindt, dat daarmede vergeleken zou kunnen worden. Vroeger heeft men er in een enkele courantenbericht of in een journalistieke correspondentie wel eens iets van gelezen en men twijfelde dan misschien aan de echtheid ervan; er wordt over de toestanden in Sovjet-Rusland zooveel kwaads verteld, dat men ook deze schandelijke verhalen slechts met een groote reserve durfde aanvaarden. Maar dit boek plaats met al zijn authentieke gegevens u voor een werkelijkheid die niet meer te ontwijken of te ontkennen is“.

„Men twijfelde misschien aan de echtheid“ van de gruwelverhalen, zegt de schrijver. Mogelijk. Maar beter kan men twijfelen aan de goedpraterij die de Sovjet er telkens tegenover stelde. Men weet immers, dat de Russische heeren leugen en bedrog prachtig vinden en er dan ook voortdurend mee werken. Geen enkele hunner mededeelingen, verklaringen, zelfs statistieken, is dan ook te vertrouwen.

Waarom lijden aan de lever?

Waarom geplaagd worden door onooglijke gelaatsvlekken, geelgetinte oogen en gevoel van verveling en lusteloosheid? Hoofdpijn, duizelingen, last van de gal komen er gewis nog bij. U moet uw trage leverprikkelen, de gal doen vloeien door Carter's Kleine Leverpillen te gebruiken. Ze werken tevens als een zacht, zuiver plantaardig laxermiddel, vrij van calomel en giftige ingrediënten. Ze zijn klein, gemakkelijk door te halen en U raakt er niet aan verward. Deze pillen zijn geen purgummiddel dat kramp of pijn noch onaangename naverking veroorzaakt; integendeel, ze werken opwekkend.

Alle apothekers verkoopen de echte roode pakjes.

Bekendmaking.

De openbare verkoop van juweelen en gouden en zilveren voorwerpen, van en met 1 Juli 1929 tot en met 31 December 1929 ter De Spaar- en Beleenbank van Curaçao beelend onder No. T 8849 tot en met No. U 6906, zal aanvangen op Donderdag, den 14 Mei a.s. des morgens te negen uur in het lokaal der vennootschap en zal worden voortgezet op de volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door zoo spoedig mogelijk de verschuldigde interesten te komen aanzuiveren.

Willemstad, den 1 Mei 1931.

De Voorzitter,

P. L. GORSIRA.

6



Geen betere WHISKY te verkrijgen
MORRIS E. CURIEL & SONS.
Agenten. 6-1

Gevestigd: Dr. C. G. AARS

Arts.

Voorloopig adres: Hotel Washington.

Spreekuren dagelijks van 1—2.

Dinsdagavond en Vrijdagavond

van 7—8,

in Fort Amsterdam No. 7.

3-3

TE KOOP Aangeboden.

Een Radio Kortegolf met reserve deelen tegen redelijke prijs.

Inlichtigen te bekomen bij dit Blad.

2-3

Inspectie Onderwijs.

Examens in Boekhouden en Handelscorrespondentie.

De Inspecteur van het Onderwijs in Curaçao brengt ter kennis van belanghebbenden.

1o. dat de examens der Vereeniging van Leeraren in het Boekhouden te Amsterdam in Curaçao zullen worden afgenomen op 16 en 17 Juni a.s.

2o. dat de examens der Vereeniging van Leeraren in Talen en Handelscorrespondentie (L. I. T. E. H.) aangesloten bij de Vereeniging van Leeraren in het Boekhouden te Amsterdam waarbij de gelegenheid opengesteld wordt tot het afleggen van Examens in Handelscorrespondentie voor de Nederlandsche, Fransche, Duitsche, Engelsche, Zweedsche en Spaansche taal, in Curaçao zullen worden afgenomen op 18 Juni a. s.

Prospecti der bovengenoemde examens met voorwaarden voor de aanmelding zijn aanwezig ter Inspectie van het Onderwijs.

De aanmelding moet geschieden bij den Inspecteur van het Onderwijs vóór 1 Juni 1931.

Willemstad, 5 Mei 1931,

De Inspectie van het Onderwijs

H. J. A. SCHROEDER.

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indië.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.

Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten

Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,

Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.

Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.

Reiscredietbrieven en Chèques van de

National City Bank of New York,

New York City.

Safe-loketten.

Speciale afdeeling voor Incasso's

Afdeeling Spaarkas.

Afdeeling Assurantie.



Enemigo despiadado

de criaturas indefensas

El 25% de todos los niños que fallecen de menos de 5 años de edad son víctimas de diarreas infantiles. La temible mosca casera es el agente transportador principal de ésta y muchas otras enfermedades. Mate moscas y salve la vida de sus niños. Pulverice Flit.

El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha.

No confunda al Flit con otros insecticidas. Busque el soldadito en la "lata amarilla con la fleja negra."



FLIT
MARC REGISTRADA
meta más de presa

HORN - LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

Motorship:	Hamburg via Pto. Cabello La Guaira Trinidad	Pto. Colombia Sta. Marta Cartagena	Cartagena Pto. Colon	
Presidente Gomez	19 Febr.	10 Febr.	10 Febr.	31 Jan.
Mimi Horn	5 March	10 March	10 March	
Ingrid Horn	12 April	10 March	10 March	
Claus Horn	16 April	20 March	20 March	
Heinz Horn	30 April	8 April		
Presidente Gomez	14 May			25 April
Mimi Horn	28 May	5 May	5 May	
Ingrid Horn	25 June	2 June	2 June	
Claus Horn	9 July	12 June	12 June	
Heinz Horn	23 July	1 July		18 July
Presidente Gomez	6 Aug.			

To Le Havre: M.S. „Mimi Horn“ 5 March

M.S. „Ingrid Horn“ 2 April

To Kingston, Port au Prince & Jacmel:

Frida Horn 24 January

Therese Horn 22/24 February

Waldtraut Horn 20/22 March

Frida Horn 16/18 April

To Maracaibo: M.S. „Karibia“, cargo only, frequent sailings.

Compañía Trasatlántica

Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia en Cristobal:

S.S. JUAN S. ELCANO 13/14 Mei

S.S. MAGALLANES 12/13 Juni

naar Pto. Cabello, La Guaira, Sto. Domingo, San Juan, Tenerife,

Las Palmas, Cadiz en Barcelona.

S.S. JUAN S. ELCANO 23/24 Mei

S.S. MAGALLANES 22/23 Juni

Eerste klasse passagebiljetten naar Havanna, New Orleans en New York — met overscheeping in Cristobal worden op verlangen hier

uitgereikt.

Vroegtijdige plaatsbespreking aanbevolen.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS.

Agenten.